

АРИЯ

из оперы „Люций Вер“

ARIA

dall' opera "Lucio Vero"

А. АРИОСТИ
A. ARIOSTI
(1666-1740)

Перевод М. Павловой

Adagio

mf Ты же-ла-ешь, чтоб я у - шла... О же-сто - кий, я уй -
Vuoi, che par-tal' lo par-ti - rò, *ma sou-ven - ga-ti, cru -*

mf *p* *simile*

mf - ду, о же-сто - кий, я уй - ду, *f* но за -
- del, ma sou-ven - ga-ti, cru - del, *mf* *che vien*

f *p*

p dolce - пом-нишь ты мой у-кор, да, мой у - кор. Но за-пом-нишь, но за -
me - co il mio ros_sor, il mio ros - sor, che vien me - co, che vien

cresc.

mf - пом-нишь ты мой у-кор! Ты же-
me - co il mio ros_sor! *Vuoi che*

mf *f*

p *mf*

- ла-ешь, чтоб я у-шла, чтоб я у-шла... О жестокий, я уй-ду, но за-
par-ta, io par-ti-rò, io par-ti-rò, ma sovrana-ti, cru-del, che vien

p *pp* *tr*

да, мой у-кор, да, мой у-кор,
il mio ros-sor, il mio ros-sor,

- пом-нишь мой у-кор,
me-cò il mio, ros-sor

tr *f* *mf* *tr*

да, мой у-кор, но за-пом-
il mio ros-sor, che vien me-

tr *f* *ritard.* *a tempo*

un poco rit.

- нишь, ты за-пом-нишь мой у-кор!
-co, che vien me-cò il mio ros-sor!

Piano introduction with treble and bass staves. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

p dolce

Сле - зы лю - я, но стерп - лю - я, но стерп -
Smorzi in - tan - to que - sto pian - to, que - sto

p

Fine

Vocal entry with piano accompaniment. The vocal line is marked *p dolce*. The piano accompaniment includes a *p* dynamic marking and a *Fine* marking.

- лю - я, все мучень - я, у - ни - жень -
pian - to, quel af - fet - to, che nel pet -

Vocal entry with piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a *pian - to* dynamic marking.

- я, у - ни - жень - я, у - ни - жень - я,
mf to, che nel fet - to, che nel pet - to,

mf pp

- я, у - ни -
to, che vi

Vocal entry with piano accompaniment. The vocal line includes dynamic markings *mf* and *pp*. The piano accompaniment also features *mf* and *pp* markings.

ritard. a tempo

pp

- жень - я и по-зор, у-ни - жень - я и по-зор!
 ро - se'in cie - со́а-мор, che vi ро - se'in cie - со́а-мор.

pp *f*

un poco rit.

mf

a tempo

f *p*

Ты же-ла-ешь, чтоб я у-шла, о же-сто-кий, я уй-
 Vuoi, che par tal Io par-ti-rò; ma sou-ven-ga-ti, cru-

f *p*

f *mf*

- ду, о же-сто-кий, я уй-ду, но за-
 - del, ma sou-ven-ga-ti, cru-del, che vien

f *mf*

да, мой у - кор, да, мой у - кор,
il mio ros - sor, il mio ros - sor

- пом - нишь мой у - кор,
me - co il mio ros - sor,

The first system of the musical score features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on grand staff (treble and bass clefs). The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The vocal line begins with a *p* dynamic and includes trills (*tr*) on the notes 'кор' and 'sor'. The piano accompaniment starts with a *p* dynamic and features a *pp* section later in the system.

да, мой у - кор, но за - пом -
il mio ros - sor, che vien me -

The second system continues the musical score. The vocal line has a *f* dynamic followed by a *mf* section and includes trills (*tr*). The piano accompaniment also features *f* and *mf* dynamics.

- нишь, но за - пом - нишь мой у - кор!
- co, che vien me - co il mio ros - sor!

The third system shows the vocal line with a *f* dynamic, a *ritard.* (ritardando) marking, and a *tr* (trill) before the *a tempo* marking. The piano accompaniment includes a *f* dynamic.

ritard.

The fourth system consists of piano accompaniment on grand staff. It features dynamics of *ff*, *mf*, and *f*, along with a *ritard.* marking.